Kimi to Yuriika

Chapter 4

shoujohearts.com

Raws
Avelys

Translator
Aryi

Proofreader
PonPonPon

Cleaner
'Roze'

Typesetter
Koala

Quality Checker
shoujohearts

episode.4

.LULYBOT.

episode.4

Kimi to Yuriika

KNOCK KNOCK
WATARI-KUN
What's it like...
...living with someone you have a crush on?"
WATARI-KUUUUN!
IT'S MORNING!

BREAKFAST IS READY!
AHEM
...
THERE'S NO HELPING IT SINCE HE'S NOT AWAKE.
CREAK
I-
I'M COMING IN...
!
ZZZ
You get to see his sleeping face.

IT–
IT'S TIME TO WAKE UP!
SHAKE
SHAKE
C'MON! YOU'LL BE LATE FOR SCHOOL!
WATARI -KU...
PULL
!

Woah
Woah
MAI, WHY ARE YOU IN HERE?
HUH?
TREMBLE TREMBLE
You'll get a heart attack from time to time
Wooooah!
Awake

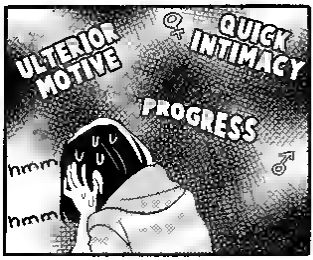
But, it sure is amazing...
...being able to say good morning and good night...
...to the person you like everyday.
FLUSH
GEEZ, THAT REALLY SURPRISED ME.
WATARI-KUN, WAIT!
Please!
DON'T GO IN THERE NOW!
?
WHY?
It's not all sunshine and roses.
OPEN

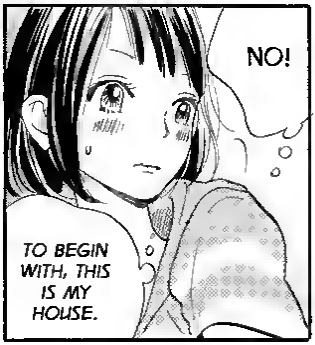
HUH?
A STUDY GROUP?
I'M GOING TO CHECK AND SEE IF THE TWO OF YOU ARE LIVING WILDLY OR NOT!
I REALLY WANT WATARI-KUN TO TEACH ME!
YUP! AT YOUR HOUSE!
I ALSO INVITED KUZE
WHAT DO YOU SAY?
WE HAVE A TEST NEXT WEEK, AFTER ALL
SURE, I DON'T MIND
wild ...?
OKAY THEN, LET HIM KNOW!
AH, BUT WE SHOULD ALSO ASK WATARI-KUN.

It just occured to me
What does Watari-kun...
...think about living with me?
THE CRIMINAL WHO KILLED LADY TSUBAKI
IS AMONG US!
Reveal!
W-
WHAT!?
As if I could ask him that.
OH! WATARI-KUN
YUUKO AND THE OTHERS WANT TO COME OVER TO...
HE CAN'T HEAR ME, CAN HE...

Because I really want to...
...Is it okay for me to sit next to him?
I WON-DER...

I should just go about it casually
SITS


ULTERIOR MOTIVE
QUICK INTIMACY PROGRESS
hmm
hmm


NO!
TO BEGIN WITH, THIS IS MY HOUSE.

BA-DUMP
BA-DUMP
On what grounds do you make that claim?
BA-DUMP
BA-DUMP
It doesn't look like he...
...minds it
I want to
get a little closer...

I want to try...
...touching Watari-kun.
Eh?!

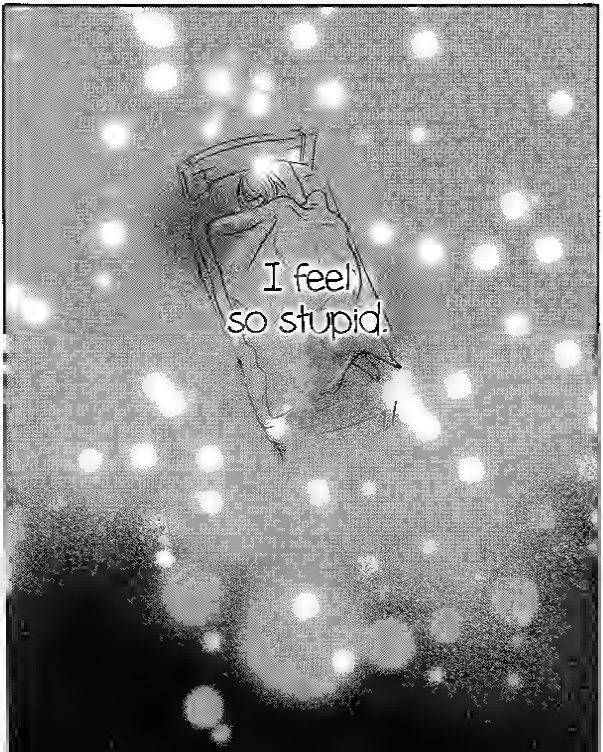
BA-DUMP
WA-
WATARI-KUN?
What's gotten into him?
He wrapped his arms around me
so tightly that I couldn't move
Then he ...

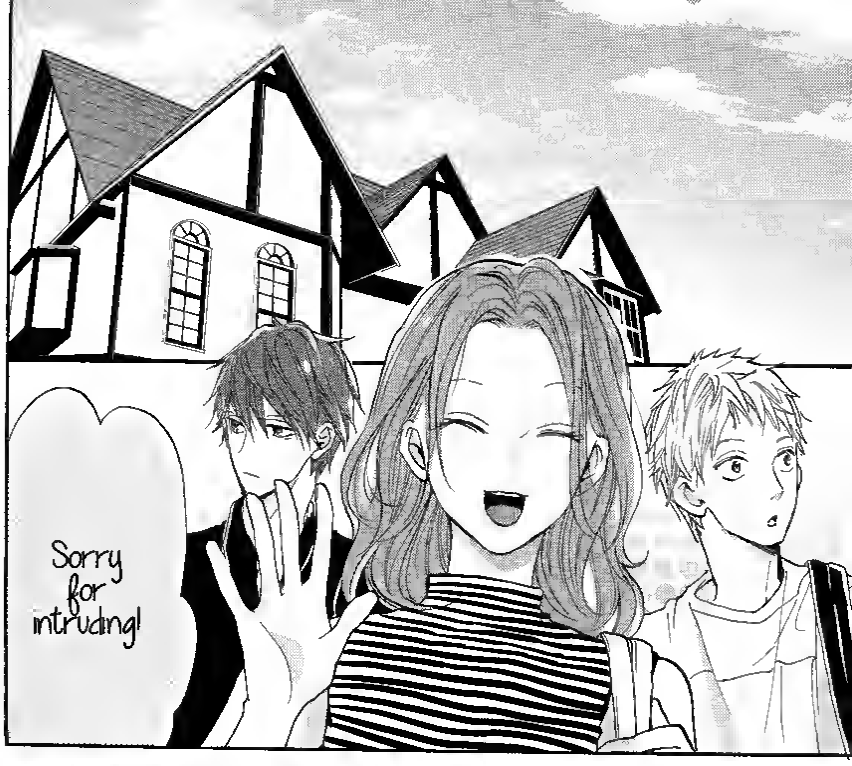
PUN
CH
...STABBED HER RIGHT IN THE BACK!!
...AND THAT'S HOW THE MURDERER KILLED LADY TSUBAKI!
Bam
THERE'S ONLY ONE PERSON WHO COULD'VE COMMITTED SUCH A CRIME THAT NIGHT...
PUNCH
...
AH
MAYBE A LITTLE HIGHER

Geez, Watari -kun!
OH,
DID IT HURT?
sorry
...
THAT'S NOT IT...
Why did you do that so calmly!?

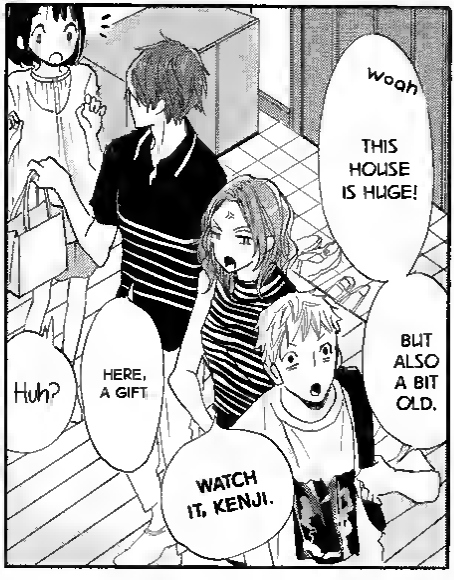
I feel so stupid for being the only one whose heart raced.
WATARI -KUN?
YUUKO AND THE OTHERS SAID THEY WANT TO HAVE A STUDY GROUP HERE...
ARE YOU OKAY WITH THAT?
YEAH.

BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP


I feel so stupid.


Sorry for intruding!

I THOUGHT I'D SHARE SOME WITH YOU
I HAPPEN TO HAVE A LOT OF THESE IN MY HOUSE AT THE MOMENT. SO,
Chatter
Chatter
YOU DIDN'T HAVE TO GO THROUGH THE TROUBLE OF GETTING ONE.


Woah
THIS HOUSE IS HUGE!
BUT ALSO A BIT OLD.
Huh?
HERE, A GIFT
WATCH IT, KENJI.

But...
KUZE-KUN... REALLY HAS IT ALL TOGETHER
Ah! Doriyaki!
THANKS!
he wasn't acting like himself before
I wonder why he would suddenly say something like that...?
Maybe I'm just overthinking it
HUH?
COME TO THINK OF IT, WHERE'S WATARI-KUN?

I KNEW YOU'D BE IN HERE...
OPEN
I TOLD YOU WE'RE GOING TO HAVE A STUDY GROUP TODAY, DIDN'T I?
YUP.
STUDY HARD
AS FOR ME, I'LL BE IN HERE READING THESE BOOKS.
HUH!?
YOU CAN'T DO THAT! YOU HAVE TO JOIN US....!

so that I won't get any more wrong ideas.
I need to stay level-headed
I UNDERSTAND THAT YOU WANT TO READ BOOKS BUT
I'M SURE EVERYONE IS LOOKING FORWARD TO STUDYING WITH YOU!
BESIDES,
WE BOTH LIVE IN THE SAME HOUSE
THINGS WILL GO BACK TO NORMAL IN THE END!
OKAY?
IT'S MORE FUN TO BE WITH EVERY-ONE,
THAN IT IS WITH JUST THE TWO OF US, RIGHT?

It sounds sad when I say it...
I KNOW!
YOU CAN BRING SOME OF THESE BOOKS DOWNSTAIRS WITH YOU!!
Ah! Maybe this? This one, too
BEING WITH JUST THE TWO OF US IS ENOUGH FOR ME, THOUGH

FALL
WAAAH!
THUD THUD THUD
...

BADUMP
BADUMP
AH!
BADUMP
THANK YOU, WATARI-KU...
OPEN
HEY! LET'S GET STARTED ALREADY!

Protected the book
JOLT
?
NOTHING NOTHING AT ALL!
It's a mess in here.
WHAT ARE YOU GUYS DOING...?
WHICH SUBJECTS ARE ON THE FIRST DAY, AGAIN?
ENGLISH, MATH, AND WORLD HISTORY
That sucks!
UGH!
AND THERE'LL PROBABLY BE A LOT OF OTHER CONTENT, TOO.
HEY WATARI-KUN,
FOR THIS ENGLISH PROBLEM...
Man, I can't do this...

BADUMP
BADUMP
What he said surprised me...
For him to say something like that...
Could it be that I've become
BEING WITH JUST THE TWO OF US IS ENOUGH FOR ME, THOUGH...
...a little special to Watari-kun?
THERE'S NO WAY I CAN FOCUS ON STUDYING NOW
WOW!
JUST AS I EXPECTED,
THANKS WATARI-KUN!
Finland, eh? How nice!
FINLAND.
WHERE IN NORTHERN EUROPE DID YOU LIVE?
BY THE WAY, YOUR ENGLISH IS GREAT!

A HOBBY? CAN YOU REMEMBER THE WORDS?
????
It's fun
I NEVER KNEW THAT UNTIL NOW.
WOW...
That's amazing!
WAIT, SO YOU CAN ALSO SPEAK FINNISH!?
YEAH, SWEDISH AND ENGLISH AS WELL
I'm learning himym as a hobby
We live together and yet...
...I don't know a single thing about him.
TAP
YOUR HAND ISN'T MOVING.
!

TH-
THERE'S A MATH PROBLEM I'M STUCK ON SO...
WHICH ONE?
SHOW ME.
..T-
THANK YOU...
OH YEAH!
KUZE IS PRETTY GOOD AT MATH, TOO.
WHAT? REALLY?
YEP!
IN MIDDLE SCHOOL
HE WAS EVEN CALLED THE MATH BOY OF CLASS 3!
SHUT UP.
you were the only one who decided to call me that
SCIENCE IS REQUIRED FOR THE FIELD I WANT TO WORK FOR.
Oh?
WHAT FIELD IS THAT?
ASTRONOMY.

YEAH!
ARE YOU COMING WITH US, MAI?
OOOH, I WANT TO GO TOO!
MY ASTRONOMY TEACHER HAS A RESEARCH FACILITY AT N UNIVERSITY SO...
I'M GOING THERE DURING SUMMER VACATION WHEN THE CAMPUS IS OPEN FOR EVERYONE
YOU'RE AMAZING, KUZE-KUN! YOU ALREADY HAVE A GOAL FOR THE FUTURE
ALRIGHT ENOUGH CHIT-CHAT
C'MON, LET'S SOLVE THIS PROBLEM
I wonder if

Watari-kun
...is going to come along, too?
(1) $x^2+y^2+2x-9=0$
(2) $x^2+y^2-6x-4y+3=0$
GIVEN THE FOLLOWING EQUATIONS FOR TWO CIRCLES, FIND THE CIRCLE THAT PASSES THROUGH POINT (1,-4) AND WHERE THEY INTERSECT.
HUH?
YEAH.
I'M REALLY BAD AT MATH.
IT'S OKAY MATH IS ALL ABOUT REPETITION.
JUST WATCH ME SOLVE IT FIRST.
BEFORE I DO THOUGH I'LL DRAW A DIAGRAM SO YOU CAN GET A BETTER IDEA OF WHAT IT...
$x^2+y^2+6x+2y-15=0$
Um
RIGHT, WHAT'S NEXT?
FIRST, WE'LL USE K AS THE CONSTANT AND...
y
k=1

$X^2 + Y^2 + 6X + 2Y - 15 = 0$
IS THE ANSWER
...
DUUUUUDE!
Did you just calculate that in your head?
The fuck is going on in your head?
WA-
WATARI-KUN...?
OH BY THE WAY, WATARI-KUN?

I HAVEN'T REALLY DECIDED YET.
BUT YOU KNOW, IF IT'S YOU,
I BET YOU'D GET OFFERS FROM A LOT OF UNIVERSITIES
WHAT ARE YOU GOING TO DO AFTER YOU GRADUATE HIGH-SCHOOL?
ARE YOU GOING TO LIVE IN THIS HOUSE FOREVER?
BADUMP
Ah
YEAH, ARE YOU GOING TO?
YOU'RE STILL GOING TO BE IN JAPAN, RIGHT?
That reminds me. I

I never talked...
...about that with him.
But...
IT-
BADUMP
BADUMP
IT'S FINE WITH ME IF YOU STAY HERE FOR AS LONG AS YOU WANT.
I'LL BE LEAVING.
WHAT?
REALLY?
YEAH
I'M ONLY SUPPOSED TO STAY HERE UNTIL I TURN 18, ANYWAY
WHAT A WASTE
THIS HOUSE SEEMS PRETTY NICE AND COMFY TO LIVE IN

ANYWHERE IS FINE AS LONG AS I CAN SLEEP THERE.
RATTLE
...OH!

Just water is okay.
HUH? DON'T WORRY ABOUT THAT.
Yeah, but I want to have a drink.
Ahh I'll go buy some snacks while I'm at it!
OH NO! I JUST REMEMBERED!
WE HAVE NO DRINKS!
I WANT POCKY!
HA-
HAVE A SAFE TRIP...
TAP
Whisper
HMMM...
FOR A SECOND THERE, I THOUGHT MAI WAS SHOCKED TO HEAR THAT BUT...
MAYBE SHE'S ACTUALLY FINE WITH IT
SHOCKED?

ANYWAY, WATARI-KUN,
COULD YOU GO THROUGH THIS PROB!-EM FOR ME SLOWLY?
HUH?
WATARI-KUN?
WHY ARE YOU GOING OUT?
DO YOU ...
REALLY THINK SHE WENT OUT TO GO BUY DRINKS?
?
MAI'S WALLET
SHE FORGOT TO TAKE IT WITH HER
...

WELL SHE SAID SO HERSELF DIDN'T SHE?
SNATCH
I'LL BRING IT TO HER.
Clatter
SLAM
IF SHIOMI STAYS WITH YOU ANY LONGER THAN THIS,
SHE'LL TURN INTO A MESS.

There was no deeper meaning to what he said

"Being with just the two of us is enough for me, though."

When I wake up in the morning,
I can be the first person to say good morning,
and the last person to say good-night to him.
Because I could do that everyday
I thought our relationship was a little special
I was the only one...
who had expectations

KUZE-
KUN?

WH
WHY ARE YOU HERE?
I'M ONLY GOING TO THE STORE FOR A BIT.
AH!
IF THERE'S SOMETHING YOU WANT THEN...

WHY ARE YOU CRYING?
SHIOMI,
YOU'VE CHANGED A LITTLE.
EVER SINCE YOU STARTED LIVING WITH MOCHIZUKI,
YOU'VE BEEN FORCING YOURSELF TO DO THINGS.

MA...
IF HE'S THE ONE CAUSING YOU TO BECOME LIKE THIS,
THEN I CAN'T FORGIVE HIM.

《 TO BE CONTINUED 》

To the person
in charge:

My assistants
K-san and I-san

and all my readers

Thank you for your
continued support

AYUKO
12/20/2015